



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 23. februára 2011 (24.02)
(OR. en, es)**

**5916/1/08
REV 1**

**CRIMORG 24
ENFOPOL 27
COMIX 86
ENFOCUSTOM 18**

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Antonio Sierras Sánchez, poradca v oblasti vnútorných vecí, Stále zastúpenie Španielskeho kráľovstva pri Európskej únii
Dátum prijatia:	22. február 2011
Komu:	Ivan BIZJAK, generálny riaditeľ, GR H, Generálny sekretariát Rady Európskej únie

Predmet:	Vykonávanie rámcového rozhodnutia Rady 2006/960/SVV z 18. decembra 2006 o zjednodušení výmeny informácií a spravodajských informácií medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov Európskej únie – vyhlásenia Španielska podľa článku 2 písm. a) a článku 6 ods. 1
----------	---

Vážený pán generálny riaditeľ,

v prílohe Vám zasielam vyhlásenia Španielska podľa článku 2 písm. a) a článku 6 ods. 1 rámcového rozhodnutia Rady 2006/960/SVV o zjednodušení výmeny informácií a spravodajských informácií medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov Európskej únie.

(Zdvorilostná fráza).

(v. r.) Antonio Sierras Sánchez

1. Orgány, na ktoré sa vzťahuje pojem „príslušný orgán presadzovania práva“

- Policajné orgány:
 - Národné bezpečnostné sily:
 - Cuerpo Nacional de Policía (štátna polícia)
 - Guardia Civil (civilná obrana).
 - Policajné zbory autonómnych spoločenstiev:
 - Policía Autónoma Vasca (Baskický policajný zbor)
 - Policía Autónoma Catalana (Katalánsky policajný zbor)
 - Policía Foral Navarra (Navarský policajný zbor).
- Colné orgány:
 - V pôsobnosti ministerstva hospodárstva a financií, riaditeľstva sekcie colného dohľadu v rámci oddelenia colnej a daňovej správy štátneho daňového úradu.

2. Kontaktné miesto pre naliehavé žiadosti

- Vo veciach policajných orgánov:

CENCI (Centro Nacional de Comunicaciones Internacionales)
Comisaría General de Policía Judicial
c/ Julián González Segador, 28043 Madrid (España)
cenci@dgp.mir.es
Tel.: (+34) 915822900
Fax: (+34) 915822980.
- Vo veciach protiprávneho konania a trestných činov proti colným predpisom Spoločenstva a vnútroštátnym colným predpisom:

Subdirección General de Operaciones
Dirección Adjunta de Vigilancia Aduanera.
Avenida del Llano Castellano, 17 -28071 Madrid (España).
va.adu@aeat.es; uco.adu@correo.aeat.es
Tel.: (+34) 917289830.
Fax: (+34) 913583417.